

November, 2025

Multicultural Information Plaza News

◇Issued by Higashiosaka Multicultural Information Plaza (Issued once a month)

16th floor of Higashiosaka City Hall 1-1-1 Aramotokita, Higashiosaka City, 577-8521

◇Phone:06-4309-3311 Fax:06-4309-3823 ◇<https://www.city.higashiosaka.lg.jp/category/30-0-0-0-0-0-0-0-0.html>

← If you wish to receive this newsletter by e-mail, please scan this 2-D code.



For households with children who will enter or advance to the next grade in April next year

来年4月入学・進級する子どもがいる家庭へ

<For Non-Japanese Nationals>

School enrollment guide will be sent to families with children of foreign nationality. Once the enclosed application for school enrollment is submitted, notification of school enrollment or promotion to the next grade will be sent out. If you do not submit the application mentioned above, the city will conduct an interview with the guardian about the school that the child is planning to enroll and the current situation in order to confirm whether children who are registered as residents in the city are provided with educational opportunities.

<Preparatory expenses for school entrance (school support) are paid before enrollment>

An enrollment preparation allowance will be provided to parents or guardians who face financial difficulties in sending their children to compulsory education. (There is an income limit for eligible households.) The allowance is scheduled to be paid in early March before enrollment. Please note that applications cannot be accepted after April. ◆Eligibility: Parents or guardians who live in the city and have children entering the 1st grade or 7th grade (1st year of junior high school) of municipal elementary, junior high, or compulsory education schools in April next year. ◆Allowance Amount: ▷New 1st graders of elementary/compulsory education schools: 57,060 yen ▷New 1st graders of junior high schools/new 7th graders of compulsory education schools: 63,000 yen. ◆Application: Apply using the electronic application system by Monday, December 22nd. (Please submit the application form enclosed with your admission notice to your local municipal elementary, junior high, or compulsory education school, or to the School Affairs Division.)

【外国籍の方】

外国籍の子どもがいる家庭に入学案内を送付します。同封の入学申請書を学事課へ提出した方には、就学・進級通知書を送付します。入学申請書を提出しなかった場合は、本市に住みながら子どもに教育の機会が与えられているのかを確認するため、通う予定の学校や現在の状況の聞き取りを行います。

【入学準備費(就学援助)を入学前に支給】

経済的な理由で、子どもに義務教育を受けさせることが困難な保護者を対象に、入学準備費を支給します(世帯の所得合計額の制限あり)。支給時期は入学前の来年3月上旬で、4月以降に申請・手続きはできませんので、ご注意ください。

◆対象:市内在住で来年4月に市立小・中学校、義務教育学校の新1年生または新7年生になる予定の子どもがいる保護者

◆支給予定額:▷小学校・義務教育学校新1年生=5万7060円

▷中学校新1年生・義務教育学校新7年生=6万3000円

◆申込:12月22日(月)までに市電子申請システムで(就学・進級通知書と同封の申請書を各市立小・中学校、義務教育学校または学事課へ直接も可)

Contact: School Affairs Division TEL 06-4309-3271 / FAX 06-4309-3838

問合せ先: 学事課

Application for after-school children care FY2026

留守家庭児童育成クラブ 来年度入会申込み受付

The After-School Childcare Club provides a safe place for children after school, supporting their healthy growth and development. It is available for children whose parents or guardians are not at home during the day due to work or other reasons. Even children currently enrolled in the club must reapply for the new school year. ◆Eligibility: New 1st~6th graders of elementary school or students of elementary course of compulsory education school who need after-school care. *All parents/guardians and cohabiting family members between the ages of 18 and 65 (including grandparents, etc.) must be unable to provide appropriate care for the child after school. ◆Fee: 6,500 yen per month *An additional snack fee and other costs may apply. ◆Application: Submit the application form and employment certificate, etc. at each club room reception on Friday, December 5 from 5:30 p.m. to 6:30 p.m. or Saturday, December 6 from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. *Application forms can be downloaded from the city's website.

留守家庭児童育成クラブは、児童の健全な育成を図るため、放課後、保護者が就労などで昼間家庭にいない児童を預かっています。現在、同クラブに在籍している児童も再度手続きが必要です。

◆対象:小学校新1年生~新6年生または義務教育学校前期課程の留守家庭児童 ※保護者および18歳以上65歳未満の同居者全員(祖父母などを含む)が児童の放課後の適切な保護が困難であること。◆料金:月6500円 ※別途おやつ代などが必要。◆申込:もうしこみしよ しょうろうしやうめいしよ がいつか きん じ ぶん 申込書と就労証明書などを12月5日(金)17時30分~18時30分または6日(土)9時~12時、13時~17時に各クラブ室受付場所へ ※申込書などは市ウェブサイトからダウンロード可。

Contact: Youth Education Division TEL 06-4309-3281/FAX 06-4309-3835

問合せ先: 青少年教育課

Period of "Movement for Elimination of Violence against Women" Dec. 12-25 「女性に対する暴力をなくす運動」期間

◆If you experience domestic violence (DV), do not blame yourself and do not endure it alone. Please talk to someone and seek help instead of keeping your worries to yourself. If you ever feel that your life or safety is in danger, call the police immediately (dial 110 or contact the nearest police station).

◆DV被害を受けたときは、決して自分を責めず、我慢しないでください。一人で悩まず相談してください。そして、身の危険を感じたときは迷わず警察(110番または近くの警察署)に通報してください。

Contact: DV Counseling Room TEL 06-4309-3191/ DV Counseling + (Cabinet Office) 0120-279-889 (24 hours)

問合せ先: DV相談室 / DV相談 + (内閣府実施) (24時間)

東大阪市語学ボランティア募集!! ご協力いただける方は多文化共生情報プラザまでご連絡ください。

Would you like to join your residents' association?	
We are looking for people to join us in building a stronger community where everyone can live comfortably. A residents' association (Jichikai) is a voluntary organization where neighbors work together to improve their local community. If you are new to the area or have never joined a residents' association before, we warmly invite you to participate in community activities. For membership inquiries, please contact the chairperson, officers, or block leader of the residents' association in your neighborhood. If you do not know the name of your residents' association or need assistance, please consult the Public Private Partnership Office.	
Contact: Public Private Partnership Office TEL 06-4309-3319 / FAX 06-4309-3812	
Application for municipal housing	
The types of units and floor plans you can apply for depend on your household composition. For details, please refer to the application guidebook attached to the application form. Application forms will be distributed starting Tuesday, November 4 at the following locations: ▶Municipal Housing Management Center ▶City Hall Main Building, 15th Floor (Housing Policy Division - General Affairs and Management Section) ▶City Hall 1st Floor Information Corner, Administrative Service Centers, Social Welfare Offices. ◆Requirements: Persons who fulfill all the requirements below. ▶Reside (registered as resident) or work in the city ▶Living with family or relatives (including fiancé(s), common-law partners, or civil partnerships) (your resident registration card or partnership certificate must list your unmarried spouse or husband). *Single individuals over 60 and those with disabilities are also eligible. ▶In need of housing (those who already own a home are generally not eligible). ▶Income falls within the limit (General household: 158,000 yen or less. Discretionary households: 214,000 yen or less) ◆Application: Please send by post an application form and necessary documents in a designated envelope between November 4 (Tue) to November 18 (Tue). (Postmark deadline) (Single application per household. Please note that eligibility (such as age) will be determined as of November 18. Duplicate applications or applications from organized crime group members will not be accepted. A public lottery will be held on Monday, December 8 at 2:00 p.m. at Yume Hiroba (in front of Fuse Station) to select tentative winners. A move-in eligibility screening will follow at a later date.	
Application & Contact: Municipal Housing Management Center	
Those covered by NHI and medical system for the elderly aged 75 or over: Consult us in case of having difficulty in fee payment	
National Health Insurance and Medical Insurance for the elderly aged 75 or over is the end of every month. Please make your payment at the Medical Insurance Premiums Division or an Administrative Service Center. Those who have arrears in payment could be subject to assets seizures. If you have difficulties in payment due to particular circumstances, please contact below for consultation. <Consultation after hour and on holiday> Date & Time: 9:00~12:00 Saturday, on November 22 Place: Premium Division of Medical Insurance Office, 2F City Hall	
Contact: Premiums Division TEL 06-4309-3168 / FAX 06-4309-3807	

自治会に参加しませんか

地域のつながりを深め、住みやすく暮らせるまちをいっしょにつくる仲間を募集しています。自治会は仲間同士が協力して地域づくりを行う任意の団体です。新しく引越してきた方や、まだ自治会に参加したことがない方もぜひ自治会活動に参加してください。加入については、お住まいの自治会の会長・役員・班長へお尋ねください。自治会名がわからないなどありましたら公民連携協働室へご相談ください。

問合せ先：公民連携協働室

市営住宅の入居者を募集

応募可能区分や間取りは世帯構成により異なります。詳しくは応募用紙に添付のしおりをご覧ください。応募用紙は11月4日(火)から市営住宅管理センター、市役所本庁舎15階住宅政策室総務管理課・1階市政情報コーナー、行政サービスセンター、福祉事務所で配布します。

◆応募資格：次の要件を全て満たす方

▶市内在住(住民登録)または在勤

▶同居親族がいる(婚約者、内縁者またはパートナーシップ関係者も可) 住民票に未届の妻(夫)の記載やパートナーシップ確認書類などが必要) ※単身者でも60歳以上や障害者などの条件を満たせば可。

▶住宅に困っている(持家がある方は原則不可)

▶所得が基準額以内(一般階層は月15万8000円以下、裁量階層は月21万4000円以下) ◆申込：応募用紙と必要書類を11月4日(火)～18日(火)(消印有効)に所定の封筒で郵送(1世帯1通のみ)

※年齢などの要件は11月18日現在。重複および暴力団員の応募は不可。12月8日(月)14時から夢広場(布施駅前)で公開抽選のうえ仮当選者を決定し、後日入居審査。

TEL 06-6788-8001 / FAX 06-6788-8005

申込み・問合せ先：市営住宅管理センター

国保・後期高齢 保険料の納付が困難な方は相談を

国民健康保険料・後期高齢者医療保険料の納期限は毎月末です。医療保険室保険料課または行政サービスセンターで納めてください。保険料を滞納すると、財産に対して差押えなどの滞納処分を行います。特別な事情により保険料を納めることが困難な方は、ご相談ください。

【休日納付相談】日時：11月22日(土)9時～12時

場所：市役所本庁舎2階 医療保険室保険料課

問合せ先：医療保険室保険料課